

# Raccords de gicleurs Victaulic® VicFlex™ de types AB1, AB2 et AB10 pour systèmes de plafonds suspendus

## INTRODUCTION

**⚠ AVERTISSEMENT**






- Avant de faire l'installation de tout produit Victaulic® VicFlex™, lire attentivement et assimiler les directives associées.
- Porter des lunettes et un casque de sécurité, ainsi qu'une protection des pieds.
- Ces directives d'installation sont destinées à un installateur expérimenté et dûment formé.
- L'utilisateur doit obligatoirement comprendre la fonction de ces produits, les normes de sécurité de l'industrie en vigueur et les conséquences possibles d'une mauvaise installation de ces produits.

**Le non-respect de ces directives peut entraîner un mauvais fonctionnement du gicleur et ainsi causer des blessures graves, voire la mort, ou des dommages matériels.**

Les raccords de gicleurs Victaulic® VicFlex™ raccordent le branchement directement au gicleur au moyen d'un boyau flexible et de raccords. Ils conviennent parfaitement aux systèmes de plafonds suspendus. Chaque unité de suspension est livrée avec un flexible, un mamelon de raccordement à l'artère d'alimentation, un mamelon réducteur et le support de type AB1, AB2 ou AB10.

## DONNÉES TECHNIQUES POUR FLEXIBLES

**⚠ AVERTISSEMENT**

- Il en demeure la responsabilité du concepteur du système de vérifier la compatibilité des boyaux flexibles d'acier inoxydable avec le liquide prévu du système de tuyauterie ainsi qu'avec le milieu environnant.
- L'effet de la composition chimique, le pH, la température de fonctionnement, la teneur en chlore, la teneur en oxygène et le débit sur le boyau flexible en acier inoxydable devra être évalué par le rédacteur du descriptif pour confirmer que la vie utile du système est acceptable pour l'usage prévu.

**Le fait de ne pas tenir compte de ces directives peut entraîner une défaillance du produit et provoquer des blessures graves ou d'importants dommages matériels.**

## RENSEIGNEMENTS D'ENREGISTREMENT ET D'APPROBATION

Boyau flexible	c UL US LISTED	FM APPROVED	VdS G412024	LPCB 1041-01
AH1	Avec support AB1, AB2, ou AB10	Avec support AB1, AB2, ou AB10	Avec support AB1, AB2, ou AB10	Avec support AB1
AH2	Avec support AB1, AB2, ou AB10	Avec support AB1, AB2, ou AB10	Avec support AB1, AB2, ou AB10	Avec support AB1
AH4	–	Avec support AB1, AB2, ou AB10	Avec support AB1, AB2, ou AB10	–
AH2-300	–	Avec support AB1, AB2, ou AB10	–	–
AH2-638	–	Avec support AB1, AB2, ou AB10	–	–

**REMARQUE :** Les boyaux flexibles VicFlex™ de Victaulic® sont approuvés par la ville de Los Angeles (RR5659), acceptés pour utilisation par le Service des édifices de la ville de New York (MEA 60-05-E) et sont pré-approuvés par l'OSHPD de la Californie (OPA-2255-07).

Les boyaux flexibles VicFlex™ de Victaulic® sont offerts en longueurs de 787 à 1 829 mm/31 à 72 po avec sorties filetées NPT ou BSPT de 15 mm/½ po ou 20 mm/¾ po.

### Pression de service maximale :

- 200 psi/14 Bar/1 379 kPa (approbation FM)
- 175 psi/12 Bar/1 207 kPa (approbation UL)
- 16 Bar/1 600 kPa/232 psi (approbation VdS)
- 16 Bar/1 600 kPa/232 psi (approbation LPCB – Séries AH1 et AH2)
- 300 psi/21 Bar/2 068 kPa (approbation FM – Série AH2-300)

### Capacité de température ambiante maximale :

225 °F/107 °C

### Raccord pour embranchement :

- 1 po/25 mm NPT/BSPT
- 20 mm/¾ po BSPT (VdS)

### Rayon de cintrage minimal de flexible :

- 3 po/76 mm (enregistrement UL – Série AH1)
- 2 po/50 mm (enregistrement UL – Série AH2)
- 7 po/178 mm (approbation FM – Séries AH1, AH2, AH4 et AH2-638)
- 76 mm/3 po (approbation VdS – Séries AH1, AH2, et AH4)
- 76 mm/3 po (approbation LPCB – Séries AH1 et AH2)
- 8 po/203 mm (approbation FM – Série AH2-300)

### Facteur K maximal correspondant au gicleur à raccorder au mamelon de réduction pour gicleur :

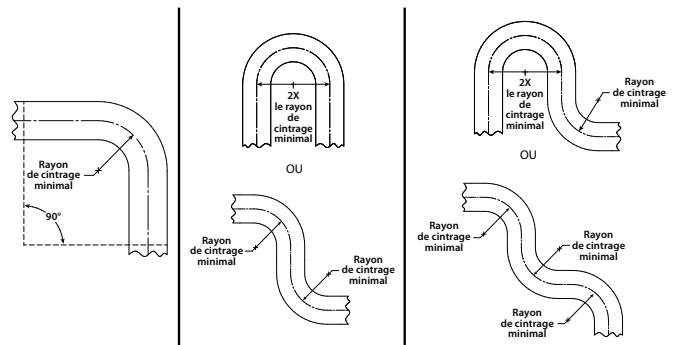
- K115 métrique/K8.0 É.-U. pour 15 mm/½ po
- K200 métrique/14.0 É.-U. pour 20 mm/¾ po
- 115 métrique/K8.0 É.-U. pour 20 mm/¾ po (approbations VdS et LPCB)

### Nombre maximal de coudes à 90° par flexible :

Se reporter au chapitre « Données de pertes de charge par friction »

## CARACTÉRISTIQUES DE CINTRAGE DES FLEXIBLES

**REMARQUE :** Lors d'un cintrage hors du plan (en trois dimensions), faire attention de ne pas transmettre de couple au flexible.

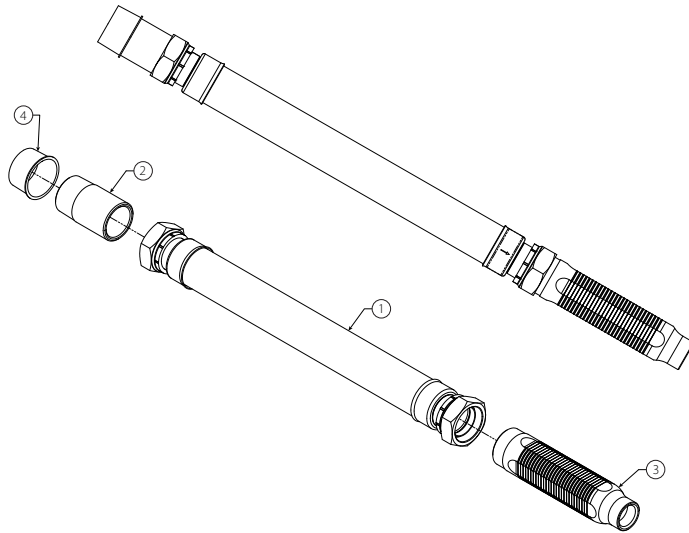


## CORRESPONDANCE DES NUMÉROS DE MODÈLES DES BOYAUX FLEXIBLES DE LA SÉRIE AH4

Désignation de flexibles de série AH4	Diamètre de sortie	Désignation de flexibles de série AQB	Désignation de flexibles de série AFB
AH4-31	½	AQB31HLD	AFB31HLD
	¾	AQB31TLD	AFB31TLD
AH4-36	½	AQB36HLD	AFB36HLD
	¾	AQB36TLD	AFB36TLD
AH4-48	½	AQB48HLD	AFB48HLD
	¾	AQB48TLD	AFB48TLD
AH4-60	½	AQB60HLD	AFB60HLD
	¾	AQB60TLD	AFB60TLD
AH4-72	½	AQB72HLD	AFB72HLD
	¾	AQB72TLD	AFB72TLD



## DESSIN DE FLEXIBLE



Repère	Description
1	Ensemble flexible
2	Mamelon de branchement
3	Réducteur (flexible au gicleur)
4	Capuchon d'expédition

## DONNÉES DE PERTES DE CHARGE PAR FRICTION DES BOYAUX FLEXIBLES DE SÉRIE AH1 (FM ET UL)

Modèle	Longueur du flexible po/mm	Diamètre de sortie # pouces	Longueur équivalente à celle d'un tuyau de catégorie 40 de 1 po/33.7 mm pieds/mètres*		Nombre maximum de cintrages à 90°§	
			FM*	UL‡	FM	UL
AH1-31	31 790	½	53.8 16.4	52.0 15.9	2	3
		¾	44.3 13.5	55.0 16.8		
AH1-36	36 915	½	63.7 19.4	63.0 19.2	2	4
		¾	55.5 16.9	66.0 20.1		
AH1-48	48 1220	½	87.9 26.8	78.0 23.8	3	4
		¾	83.0 25.3	80.0 24.4		
AH1-60	60 1525	½	112.2 34.1	88.0 26.8	4	4
		¾	110.4 33.6	90.0 27.4		
AH1-72	72 1830	½	136.5 41.6	112.0 34.1	4	5
		¾	137.9 42.0	118.0 36.0		

\* Cintrage de rayon minimum de 7 po/178 mm (testé avec réducteur droit standard de 5 ¾ po/146 mm de longueur).

‡ Cintrage de rayon minimum de 3 po/76 mm (testé et enregistré UL avec réducteur droit standard de 5-¾ po/146 mm de longueur).

# Données de sortie de ¾ po/20 mm indiquées pour un facteur K14.0. Pour d'autres facteurs K de perte de charge par friction, se reporter au document de soumission Victaulic 10.85

§ Un nombre supérieur de coudes peut être autorisé. La somme des angles doit alors être égale ou inférieure à l'angle total maximal de coude autorisé (par exemple, deux coudes de 90° correspondent à 180°, trois coudes de 90° correspondent à 270°). Le rayon de courbure minimum et le nombre maximum de flexions de 90° indiqués dans les présentes instructions d'installation réfèrent aux conditions d'installation finales du flexible.

Pour obtenir les données concernant la perte de charge des coudes, se reporter au bulletin Victaulic 10.85.

**REMARQUE :** Les différences de longueurs équivalentes sont dues aux variations des méthodes d'essais selon les normes UL 2443 et FM 1637. Pour plus de renseignements sur les méthodes d'essai de perte de charge par friction, se reporter à ces normes.

## DONNÉES DE PERTES DE CHARGE PAR FRICTION DES BOYAUX FLEXIBLES DE SÉRIE AH2 (FM ET UL)

Modèle	Longueur du flexible po/mm	Diamètre de sortie # pouces	Longueur équivalente à celle d'un tuyau de catégorie 40 de 1 po/33.7 mm pieds/mètres*		Nombre maximum de cintrages à 90°§	
			FM*	UL‡	FM	UL
AH2-31	31 790	1/2	23.5 7.2	16.0 4.9	2	4
		3/4	14.9 4.5	17.0 5.2		
AH2-36	36 915	1/2	27.8 8.5	21.0 6.4	2	5
		3/4	19.4 5.9	23.0 7.0		
AH2-48	48 1220	1/2	38.2 11.6	32.0 9.8	3	8
		3/4	30.3 9.2	37.0 11.3		
AH2-60	60 1525	1/2	42.4 12.9	46.0 14.0	4	10
		3/4	33.9 10.3	46.0 14.0		
AH2-72	72 1830	1/2	46.6 14.2	55.0 16.8	4	12
		3/4	37.5 11.4	53.0 16.2		

\* Cintrage de rayon minimum de 7 po/178 mm (testé avec réducteur droit standard de 5 3/4 po/146 mm de longueur).

‡ Cintrage de rayon minimum de 2 po/50 mm (testé et enregistré UL avec réducteur droit standard de 5 3/4 po/146 mm de longueur).

# Données de sortie de 3/4 po/20 mm indiquées pour un facteur K14.0. Pour d'autres facteurs K de perte de charge par friction, se reporter au document de soumission Victaulic 10.85

§ Un nombre supérieur de coudes peut être autorisé. La somme des angles doit alors être égale ou inférieure à l'angle total maximal de coude autorisé (par exemple, deux coudes de 90° correspondent à 180°, trois coudes de 90° correspondent à 270°). Le rayon de courbure minimum et le nombre maximum de flexions de 90° indiqués dans les présentes instructions d'installation réfèrent aux conditions d'installation finales du flexible.

Pour obtenir les données concernant la perte de charge des coudes, se reporter au bulletin Victaulic 10.85.

**REMARQUE :** Les différences de longueurs équivalentes sont dues aux variations des méthodes d'essais selon les normes UL 2443 et FM 1637.

Pour plus de renseignements sur les méthodes d'essai de perte de charge par friction, se reporter à ces normes.

## DONNÉES DE PERTES DE CHARGE PAR FRICTION DES BOYAUX FLEXIBLES DE SÉRIE AH4 (FM)

Modèle	Longueur du flexible po/mm	Diamètre de sortie # pouces	Longueur équivalente à celle d'un tuyau de catégorie 40 de 1 po/33.7 mm pieds/mètres*		Nombre maximum de cintrages à 90°§
			FM*	UL‡	
AH4-31	31 790	1/2	20.6 6.3		2
		3/4	16.3 5.0		
AH4-36	36 915	1/2	29.7 9.0		2
		3/4	21.8 6.7		
AH4-48	48 1220	1/2	27.5 8.3		3
		3/4	28.3 8.6		
AH4-60	60 1525	1/2	35.7 10.9		4
		3/4	34.9 10.6		
AH4-72	72 1830	1/2	45.9 14.0		4
		3/4	41.5 12.6		

\* Cintrage de rayon minimum de 7 po/178 mm (testé avec réducteur droit standard de 5 3/4 po/146 mm de longueur).

# Données de sortie de 3/4 po/20 mm indiquées pour un facteur K14.0. Pour d'autres facteurs K de perte de charge par friction, se reporter au document de soumission Victaulic 10.85

§ Un nombre supérieur de coudes peut être autorisé. La somme des angles doit alors être égale ou inférieure à l'angle total maximal de coude autorisé (par exemple, deux coudes de 90° correspondent à 180°, trois coudes de 90° correspondent à 270°). Le rayon de courbure minimum et le nombre maximum de flexions de 90° indiqués dans les présentes instructions d'installation réfèrent aux conditions d'installation finales du flexible.

Pour obtenir les données concernant la perte de charge des coudes, se reporter au bulletin Victaulic 10.85.

**REMARQUE :** Les différences de longueurs équivalentes sont dues aux variations des méthodes d'essais selon la norme FM 1637.

Pour plus de renseignements sur les méthodes d'essai de perte de charge par friction, se reporter à cette norme.

## DONNÉES DE PERTE DE CHARGE PAR FRICTION DES FLEXIBLES DES SÉRIES AH1, AH2 ET AH4 (VDS)

Longueur du flexible mm/po	Diamètre de sortie pouces	Nombre maximal de coudes à 90° cintrés à un rayon de 76.2 mm/3 po	Série AH1	Série AH2	Série AH4
			Longueur équivalente de tuyau d'acier en m (pi) Selon EN 10255 DN 20 (26.9 x 2.65)	Longueur équivalente de tuyau d'acier en m (pi) Selon EN 10255 DN 25 (33.7 x 3.25)	Longueur équivalente de tuyau d'acier en m (pi) Selon EN 10255 DN 25 (33.7 x 3.25)
790 31	1/2	3	4.0	5.5	5.5
	3/4		12.9	18.0	18.0
915 36	1/2	3	4.6	6.4	6.4
	3/4		15.0	21.0	21.0
1220 48	1/2	3	6.1	8.5	8.5
	3/4		20.0	27.9	27.9
1525 60	1/2	4	7.6	10.7	10.7
	3/4		25.0	35.1	35.1
1830 72	1/2	4	9.2	12.8	12.8
	3/4		30.0	42.0	42.0

Les flexibles Séries AH1, AH2, et AH4 sont approuvés VdS pour utilisation dans les systèmes mouillés seulement. Seuls des gicleurs de vaporisation suspendus approuvés VdS de diamètre nominal de 10 mm, 15 mm et 20 mm, et de facteurs K de 57, 80 et 115 peuvent être utilisés. Testés avec un réducteur droit de 5 3/4-po/146-mm de longueur.

L'approbation VdS s'applique seulement pour l'utilisation avec les systèmes de plafonds suspendus des fabricants suivants :

Systèmes de plafonds suspendus pour supports de types AB1, AB2 et AB10					
AMF Armstrong Chicago Metallic	Dipling Durlum Geipel	Gema-Armstrong Hilti Knauf	Lafarge Lindner Odenwald	Richter Rigips Rockfon Pagos	Suckow & Fischer USG Donn

On peut considérer aux fins d'approbation les systèmes de plafonds suspendus d'autres fabricants dont les caractéristiques de rendement sont comparables ou supérieures. Pour la sécurité, les normes VdS comprennent, sans y être limité : le cyclage de pression, la résistance à la corrosion, les caractéristiques de débit, la résistance aux vibrations, les fuites, la rigidité mécanique, et la force hydrostatique. Les différences de longueurs équivalentes sont dues aux variations des méthodes d'essais selon les normes FM 1637 et VdS. Pour plus de renseignements sur les méthodes d'essai de perte de charge par friction, se reporter à ces normes.

## DONNÉES DE PERTES DE CHARGE PAR FRICTION DES FLEXIBLES DES SÉRIES AH1 ET AH2 (LPCB)

Longueur du flexible mm/po	Diamètre de sortie pouces	Nombre maximal de coudes à 90° cintrés à un rayon de 76.2 mm/3 po	Série AH1*	Série AH2**
			Longueur équivalente de tuyau d'acier en m (pi) Selon EN 10255 DN 25 (33.7 x 3.25)	Longueur équivalente de tuyau d'acier en m (pi) Selon EN 10255 DN 25 (33.7 x 3.25)
790 31	1/2	2	13.6	1.8
	3/4		44.6	6.0
915 36	1/2	3	16.9	3.6
	3/4		55.4	11.9
1220 48	1/2	3	19.9	4.3
	3/4		65.1	14.0
1525 60	1/2	3	24.5	4.1
	3/4		80.2	13.6
1830 72	1/2	3	28.5	5.5
	3/4		93.4	18.1

\* Flexible Type 2 et de diamètre : 0,8-po diam. int. nominal, selon LPS 1261

\*\* Flexible Type 2 et de diamètre : 1-po diam. int. nominal, selon LPS 1261

Les flexibles séries AH1 et AH2 sont approuvés LPCB pour utilisation dans les systèmes mouillés seulement.

Seuls des gicleurs de vaporisation suspendus approuvés LPCB de diamètre nominal de 10 mm, 15 mm et 20 mm, et de facteurs K de 57 et 115 peuvent être utilisés. Testés avec un réducteur droit de 5 3/4-po/146-mm de longueur.

## DONNÉES DE PERTE DE CHARGE PAR FRICTION DES FLEXIBLES DE SÉRIE AH2-300 (FM)

Modèle	Longueur du flexible po/mm	Diamètre de sortie # pouces	Longueur équivalente à celle d'un tuyau de catégorie 40 de 1 po/33.7 mm pieds/mètres*	Nombre maximum de cintrages à 90°§
AH2-300-31	31 790	½	23.5 7.2	2
		¾	14.9 4.5	
AH2-300-36	36 915	½	27.8 8.5	2
		¾	19.4 5.9	
AH2-300-48	48 1220	½	38.2 11.6	3
		¾	30.3 9.2	
AH2-300-60	60 1525	½	42.4 12.9	4
		¾	33.9 10.3	
AH2-300-72	72 1830	½	46.6 14.2	4
		¾	37.5 11.4	

\* Cintrage de rayon minimum de 8 po/203 mm (testé avec réducteur droit standard de 5 ¾ po/146 mm de longueur).

# Données de sortie de ¾ po/20 mm indiquées pour un facteur K14.0. Pour d'autres facteurs K de perte de charge par friction, se reporter au document de soumission Victaulic 10.85

§ Un nombre supérieur de coudes peut être autorisé. La somme des angles doit alors être égale ou inférieure à l'angle total maximal de coude autorisé (par exemple, deux coudes de 90° correspondent à 180°, trois coudes de 90° correspondent à 270°). Le rayon de courbure minimum et le nombre maximum de flexions de 90° indiqués dans les présentes instructions d'installation réfèrent aux conditions d'installation finales du flexible.

Pour obtenir les données concernant la perte de charge des coudes, se reporter au bulletin Victaulic 10.85.

**REMARQUE :** Les différences de longueurs équivalentes sont dues aux variations des méthodes d'essais selon les normes UL 2443 et FM 1637. Pour plus de renseignements sur les méthodes d'essai de perte de charge par friction, se reporter à ces normes.

## DONNÉES DE PERTE DE CHARGE PAR FRICTION DES FLEXIBLES DE SÉRIE AH2-638 (FM)

Modèle	Longueur du flexible po/mm	Diamètre de sortie # pouces	Longueur équivalente à celle d'un tuyau de catégorie 40 de 1 po/33.7 mm pieds/mètres*	Nombre maximum de cintrages à 90°
AH2-638	28 711	½	22.2 6.8	1
		¾	13.1 3.9	

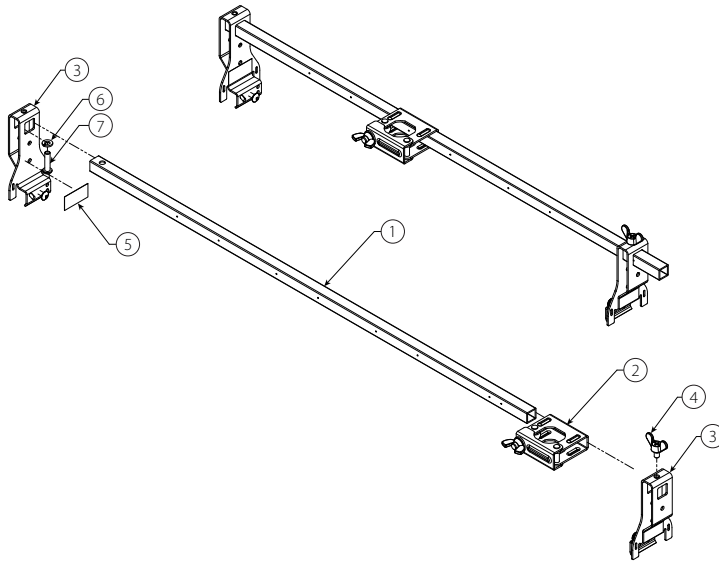
\* Cintrage de rayon minimum de 7 po/178 mm (testé avec réducteur droit standard de 5 ¾ po/146 mm de longueur).

# Données de sortie de ¾ po/20 mm indiquées pour un facteur K14.0. Pour d'autres facteurs K de perte de charge par friction, se reporter au document de soumission Victaulic 10.85

Pour obtenir les données concernant la perte de charge des coudes, se reporter au bulletin Victaulic 10.85.

**REMARQUE :** Les différences de longueurs équivalentes sont dues aux variations des méthodes d'essais selon les normes UL 2443 et FM 1637. Pour plus de renseignements sur les méthodes d'essai de perte de charge par friction, se reporter à ces normes.

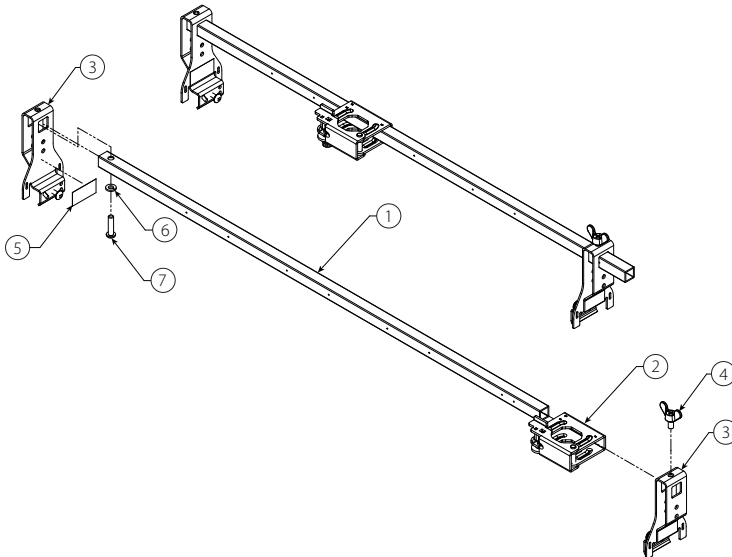
### DESSIN DE SUPPORT D'EXTRÉMITÉ DE TYPE AB1



Repère	Description
1	Barre à section carrée de 24 po/610 mm ou 48 po/1 219 mm*
2	Fenêtre de centrage avec écrou à oreilles
3	Support d'extrémité de type AB1 avec vis à métal
4	Boulon à oreilles
5	Étiquette d'avertissement de modification d'emplacement
6	Rondelle de blocage à ressort hélicoïdal
7	Vis d'assemblage à tête ronde à empreinte hexagonale

\* Pour plus de renseignements sur l'article, se reporter au document de soumission 10.85. La longueur de la barre carrée est en référence à l'espacement nominal des barres de structure du plafond suspendu.

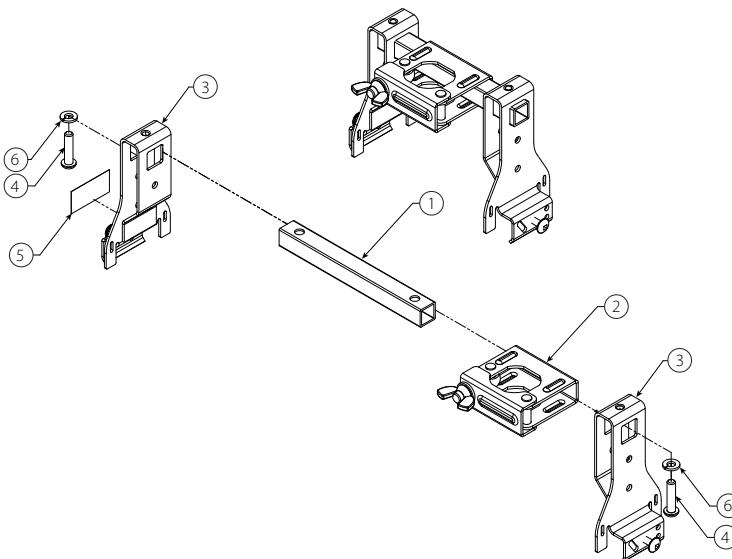
### DESSIN DE SUPPORT D'EXTRÉMITÉ DE TYPE AB2



Repère	Description
1	Barre à section carrée de 24 po/610 mm ou 48 po/1 219 mm*
2	Fenêtre de centrage avec vis de réglage
3	Support d'extrémité de type AB2 avec vis à métal
4	Boulon à oreilles
5	Étiquette d'avertissement de modification d'emplacement
6	Rondelle de blocage à ressort hélicoïdal
7	Vis d'assemblage à tête ronde à empreinte hexagonale

\* Pour plus de renseignements sur l'article, se reporter au document de soumission 10.85. La longueur de la barre carrée est en référence à l'espacement nominal des barres de structure du plafond suspendu.

### DESSIN DE SUPPORT D'EXTRÉMITÉ DE TYPE AB10



Repère	Description
1	Barre à section carrée de 6 po/152 mm*
2	Fenêtre de centrage avec écrou à oreilles
3	Support d'extrémité de type AB10 avec vis à métal
4	Vis d'assemblage à tête ronde à empreinte hexagonale
5	Étiquette d'avertissement de modification d'emplacement
6	Rondelle de blocage à ressort hélicoïdal

\* Pour plus de renseignements sur l'article, se reporter au document de soumission 10.85. La longueur de la barre carrée est en référence à l'espacement nominal des barres de structure du plafond suspendu.

## RENSEIGNEMENTS IMPORTANTS CONCERNANT L'INSTALLATION

- Les produits Victaulic® VicFlex™ doivent être installés en conformité aux exigences des normes courantes de la National Fire Protection Association (NFPA 13, 13D, 13R, etc.) ou équivalentes. Les produits Victaulic® VicFlex™ sont prévus pour être installés dans les systèmes à activation par préaction ou systèmes mouillés ou à sec. Tout écart de ces normes ou modifications aux produits ou gicleurs Victaulic® VicFlex™ annulera la garantie Victaulic. De plus, les installations doivent se conformer aux codes locaux et édits des autorités ayant juridiction.
- Les plafonds suspendus doivent être conformes à la norme ASTM C635 et être installés selon la norme ASTM C636.
- Les raccords de gicleurs Victaulic® VicFlex™ et supports de type AB1, AB2 ou AB10 ne doivent pas être utilisés conjointement avec des produits d'autres fabricants.
- LES COUDES RÉDUCTEURS COURTS À 90° SONT GÉNÉRALEMENT UTILISÉS AVEC DES GICLEURS ENCASTRÉS (FM ET VdS SEULEMENT).**
- Pour les applications et l'information d'enregistrements, se référer au document de soumission de produit particulier. Ces documents de soumission se trouvent dans les sections 10 et 40 du catalogue Victaulic G-100 en ligne sur le site Web Victaulic à [www.victaulic.com](http://www.victaulic.com). De plus, pour installer des gicleurs automatiques FireLock® avec raccords de gicleurs Victaulic® VicFlex™, se reporter aux instructions d'installation et d'entretien I-40 pour connaître les exigences d'installation des gicleurs.**
- Calculer la tuyauterie en fonction du débit minimal exigé, ou de plus grand diamètre, pour le débit requis du système de gicleurs automatiques.
- Selon les exigences NFPA, rincer le système pour nettoyer toute matière étrangère. Rincer jusqu'à ce que l'eau d'écoulement soit claire.
- NE PAS** installer la tuyauterie de gicleurs dans les canalisations de systèmes de chauffage.
- NE PAS** raccorder la tuyauterie de systèmes de gicleurs aux systèmes d'eau chaude domestiques.
- NE PAS** installer les gicleurs et raccords dans un endroit où la température dépasse leur température ambiante nominale maximale.
- Le flexible ne doit pas être cintré, ni serpenté de haut en bas ou d'un côté à l'autre lorsqu'il est sous pression.
- Les flexibles et raccords ont une flexibilité limitée\* et sont conçus pour une installation avec rayon de cintrage minimal des coudes tel que défini. NE PAS installer de boyau flexible dans une configuration droite.**
- Protéger les systèmes de tuyauteries sous eau contre le gel.
- En cas de modification du bâtiment, se reporter aux normes en vigueur pour déterminer s'il faut installer des gicleurs supplémentaires.
- Il est de la responsabilité du propriétaire du bâtiment de maintenir le système de protection incendie en bon état de fonctionnement.
- Pour un minimum d'exigences d'entretien et d'inspection, se référer à la norme NFPA 25 et toute autre norme de prévention des incendies applicable décrivant le soin et l'entretien des systèmes de gicleurs. De plus, l'autorité ayant juridiction pourrait avoir des exigences d'essai et d'inspection particulières devant être respectées.

### **⚠ AVERTISSEMENT**

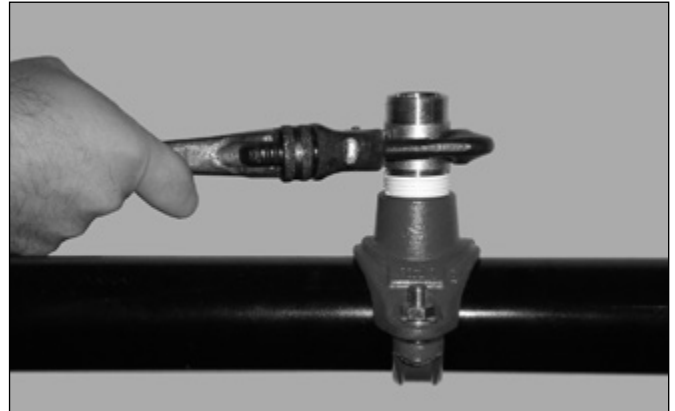
- Le déplacement des produits Victaulic® VicFlex™ DOIT être effectué par un personnel qualifié et familier avec les critères de conception originaux du système, les enregistrements/approbations des gicleurs, ainsi que les codes national et local (y compris les normes NFPA 13).**
- Le fait de ne pas déplacer adéquatement le produit Victaulic® VicFlex™ peut nuire à son rendement durant un incendie, entraînant des blessures graves et d'importants dommages matériels.**

\* Référence UL 2443 : Chapitre 25.1

## INSTALLATION DANS LE CAS DES SYSTÈMES DE PLAFONDS SUSPENDUS SELON LA NORME ASTM C635 INSTALLÉS EN CONFORMITÉ AVEC LES DIRECTIVES ASTM C636

### **⚠ AVERTISSEMENT**

- Le flexible ne doit pas être cintré, ni serpenté de haut en bas ou d'un côté à l'autre lorsqu'il est sous pression lors d'un essai.**
- Le non-respect de ces directives peut entraîner un mauvais fonctionnement du gicleur et ainsi causer des blessures graves ou des dommages matériels.**

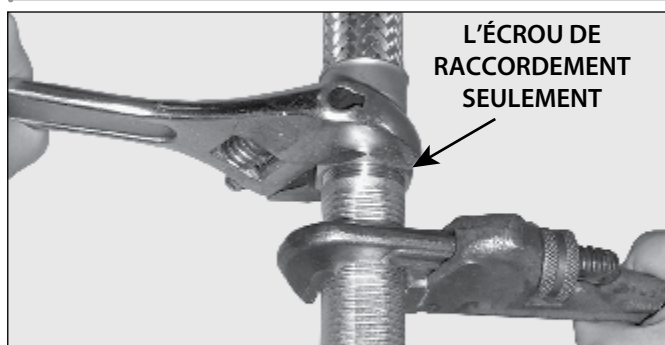


- Appliquer de la pâte à joint ou du ruban d'étanchéité PTFE sur les filets coniques du mamelon de raccordement à l'embranchement selon les directives du fabricant de la pâte à joint ou ruban d'étanchéité. À l'aide d'une clé à tuyau, visser le mamelon de raccordement à l'embranchement.



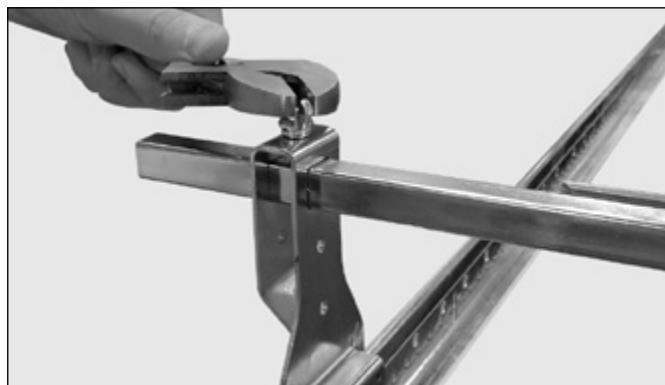
- Avant l'installation, s'assurer que le joint interne de l'écrou du flexible est bien en place et est intact. Visser l'écrou au mamelon de branchement comme montré ci-dessus.
- NE PAS utiliser de pâte de jonction de tuyau ou de ruban de scellage de filets de mamelon de conduite de PTFE. Le joint à l'intérieur de l'écrou du boyau flexible procure l'étanchéité du branchement.
  - Serrer l'écrou de raccordement à un couple de 40 lb-pi/54 N•m (environ 1/2 à 3/4 de tour passé le serrage à la main).

**REMARQUE :** Pour ne pas endommager le joint, serrer l'assemblage en serrant seulement l'écrou de raccordement SANS dépasser le couple indiqué.



3. Avant l'installation, s'assurer que le joint interne de l'écrou du flexible est bien en place et est intact. Visser l'écrou sur le mamelon réducteur pour gicleur. **LES COUDES RÉDUCTEURS COURTS À 90° SONT GÉNÉRALEMENT UTILISÉS AVEC DES GICLEURS ENCASTRÉS (FM ET VdS SEULEMENT).**

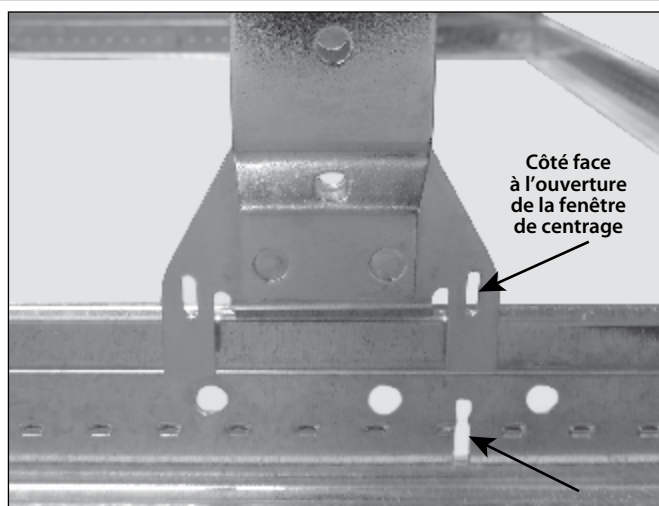
- NE PAS utiliser de pâte de jonction de tuyau ou ruban de scellage de filets fins de mamelon réducteur pour gicleur de PTFE. Le joint à l'intérieur de l'écrou du boyau flexible procure l'étanchéité du branchement.
- Serrer l'écrou de raccordement à un couple de 40 lb-pi/54 N•m (environ ½ à ¾ de tour passé le serrage à la main). **REMARQUE :** Pour ne pas endommager le joint, serrer l'assemblage en serrant seulement l'écrou de raccordement SANS dépasser le couple indiqué.



**POUR LES SUPPORTS DE TYPE AB1 ET AB2 SEULEMENT :** Pour fins de réglage, le boulon à oreilles sur le dessus d'une extrémité du support peut être desserré pour permettre de glisser le support d'extrémité sur la barre à section carrée. Serrer la vis à oreilles du dessus du support d'extrémité à un couple de 36 lb-pi/4 N•m (environ ½ à ¾ de tour passé le serrage à la main) pour fixer le support d'extrémité à la barre carrée.



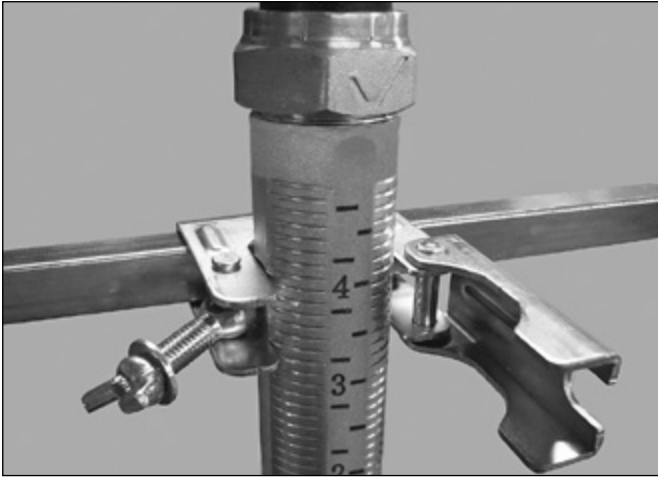
4. Fixer les supports d'extrémité de type AB1, AB2, ou AB10 aux rails en « T » du système de plafond suspendu ASTM C635 installé selon les directives ASTM C636 en s'assurant que les extrémités des supports types AB1, AB2 ou AB10 s'engagent dans les rails.



4a. Pour le montage au centre des tuiles, aligner le support d'extrémité avec la fente de centre de tuile de la barre en « T » du rail (avec le côté face à l'ouverture de la fenêtre de centrage) comme montré ci-dessus.



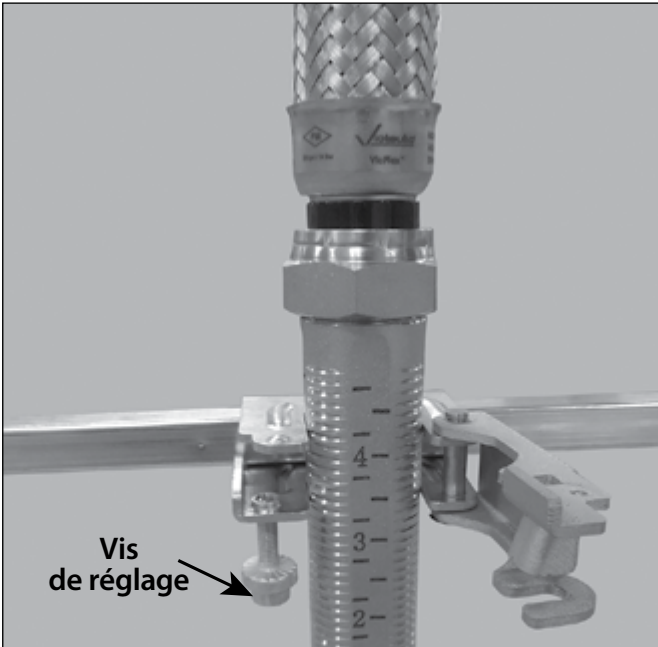
4b. Comme montré ci-dessus, appliquez une légère pression vers le bas pour garder le support d'extrémité à plat contre le rail en T. Pour fixer les supports d'extrémité sur les rails en T, visser à fond les vis à métal à l'aide d'un outil à embout pour têtes de vis Philips n° 2. Percer complètement le rail en T jusqu'à ce que le support d'extrémité soit bien assis contre le rail comme montré ci-haut. **NE PAS serrer les vis outre mesure. Un serrage excessif endommagerait les filets de vis ne permettant plus le contact requis du support sur le rail.**



**5. POUR LES SUPPORTS DE TYPE AB1 ET AB10 SEULEMENT :**

Placer l'ensemble de fenêtre de centrage du support type AB1 ou AB10 à l'endroit désiré. Desserrer l'écrou à oreilles pour ouvrir l'ensemble de la fenêtre de centrage et puis glisser le mamelon réducteur du gicleur dans l'ensemble à fenêtre de centrage.

**REMARQUE :** La vis pivot de la fenêtre de centrage est pincée pour empêcher l'écrou à oreilles de tomber.

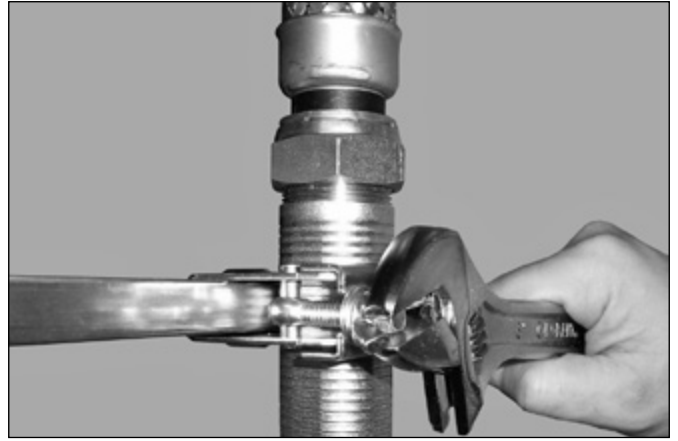


**5a. POUR LE SUPPORT DE TYPE AB2 SEULEMENT :**

Placer l'ensemble de fenêtre de centrage du support type AB2 à l'endroit désiré. À l'aide d'un tournevis Philips n° 2, desserrer la vis de réglage, puis pousser pour ouvrir l'ensemble de la fenêtre de centrage et glisser le mamelon réducteur du gicleur dans l'ensemble à fenêtre de centrage. **REMARQUE :** La vis d'ajustement de la fenêtre de centrage est pincée pour empêcher l'écrou à oreilles de tomber.

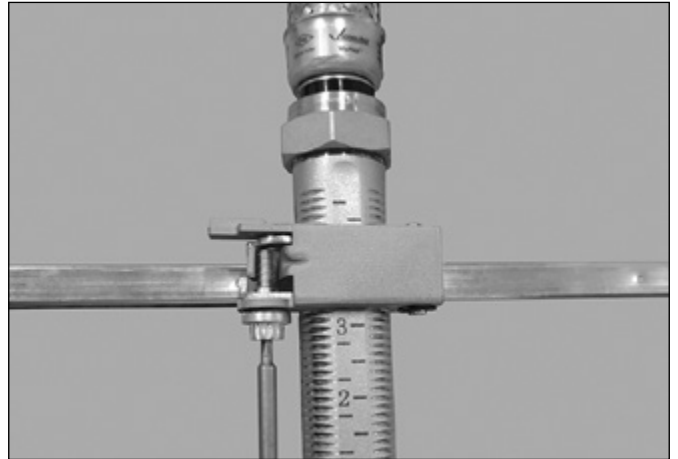


Pour le montage au centre des tuiles, positionner la fenêtre de centrage entre les deux marques de référence sur la barre à section carrée comme montré ci-dessus.



**5b. POUR LES SUPPORTS DE TYPE AB1 ET AB10 SEULEMENT :**

Refermer la fenêtre de centrage sur le mamelon réducteur pour gicleur. Balancer la vis de pivotement et rondelle dans la fente de la fenêtre et serrer l'e boulon à oreilles à un couple de 50 lb-po/6 N•m (environ ½ à ¾ de tour après un serrage à la main). **REMARQUE :** S'assurer que la rondelle est bien assise sous l'écrou à oreilles.



**5c. POUR LE SUPPORT DE TYPE AB2 SEULEMENT :**

Refermer la fenêtre sur le mamelon réducteur pour gicleur. La fenêtre s'enclenchera de façon serrée autour du mamelon réducteur du gicleur. À l'aide d'un outil à embout Philips n° 2, serrer la vis de réglage à un couple de 75 lb-po/8,5 N•m (jusqu'à ce que la vis fasse contact métal sur métal sur le fond de la fenêtre). **REMARQUE :** Le mamelon réducteur du gicleur pourra être ajusté après l'installation de la cloison sèche par l'entremise de la vis de réglage de l'ensemble à fenêtre de centrage.

**INSTALLATION DE GICLÉUR :**

Pour l'installation des gicleurs, suivre les directives du fabricant. Pour les gicleurs Victaulic, se reporter aux directives d'installation et d'entretien des gicleurs automatiques Victaulic® FireLock™ I-40.

**INSTALLATION POUR CARREAUX DE PLAFOND :**

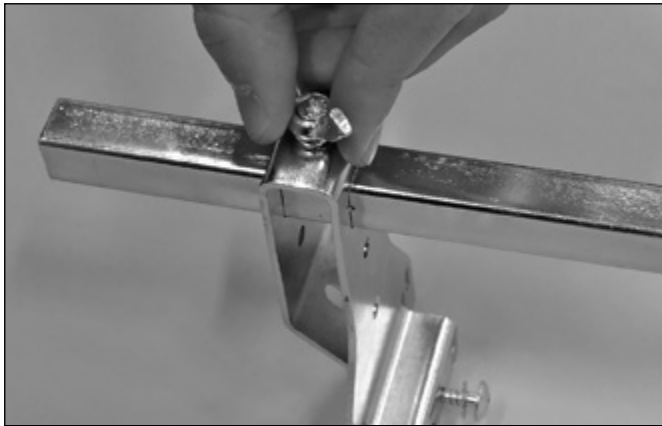
Les supports VicFlex type AB1 et AB2 permettent l'installation de la plupart des carreaux de plafond après le montage des supports et flexibles VicFlex. Les conseils ci-dessous seront utiles pour le montage des carreaux de plafond.

- Installer le support sur la structure principale en T du plafond (ou une barre de plafond en T de plus de 1 3/8 po/35 mm)
- Percer les trous les plus grands recommandé selon les instructions du fabricant.
- Installer le gicleur à son extension maximale.

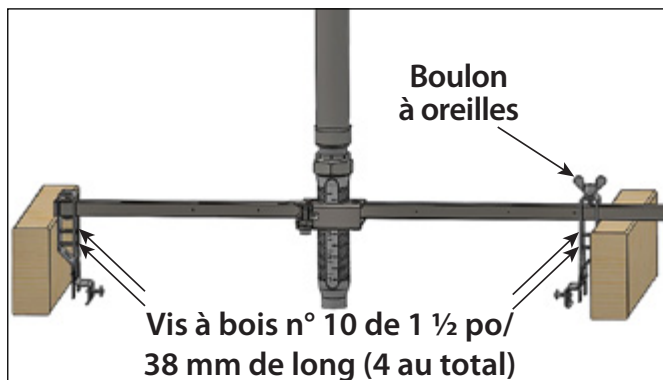
L'utilisation de carreaux de plafond devrait être considérée lorsqu'on utilise des gicleurs encastrés dans des carreaux de plafond d'épaisseur égale ou supérieure à 3/4 po/19 mm OU des barres de plafond en T de hauteur égale ou inférieure à 1 3/8 po/35 mm.

## INSTALLATION POUR CHARPENTES DE BOIS (APPROBATION FM SEULEMENT AVEC SUPPORTS AB1 ET FM/UL SEULEMENT AVEC SUPPORT AB2)

1. Exécuter les étapes 1 à 3 de la section « Installation dans le cas des systèmes de plafonds suspendus selon la norme ASTM C635 installés en conformité avec les directives ASTM C636 ».



2. Desserrer les écrous à oreilles de l'ensemble de support type AB1 ou AB2.



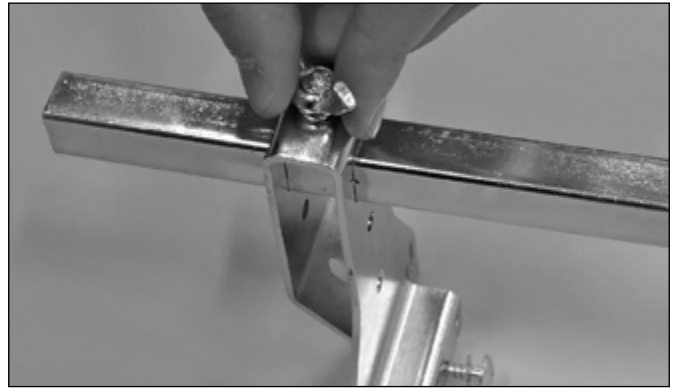
3. Placer le support d'extrémité (sans boulon à oreilles) à la verticale contre la surface intérieure de la solive ou madrier de bois avec la barre à section carrée reposant sur le dessus de la solive ou madrier comme montré à l'illustration ci-dessus.
- 3a. Glisser le support d'extrémité (avec le boulon à oreilles) vers la surface intérieure de la solive ou madrier opposé, comme illustré ci-dessus.
4. Poser le support modifié de type AB1 ou AB2 entre les solives ou madriers de bois à l'aide de quatre vis à bois n° 10 de 1 1/2 po/38 mm de longueur aux endroits indiqués à l'illustration ci-dessus.  
**REMARQUE :** Visser les deux vis à bois du dessus en premier.
5. **En option :** Serrer la vis à oreilles du dessus du support d'extrémité à un couple de 36 lb-pi/4 N•m (environ 1/2 à 3/4 de tour passé le serrage à la main).
6. Pour terminer l'installation, effectuer les étapes 5 à 5c de la section « Installation dans le cas des systèmes de plafonds suspendus selon la norme ASTM C635 installés en conformité avec les directives ASTM C636 ».

### REMARQUES :

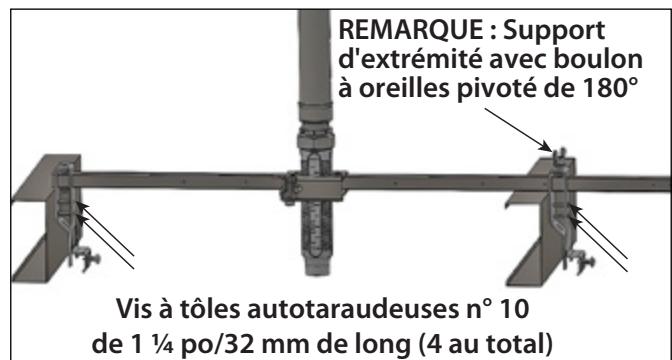
- pour les solives ou madriers de bois plus imposants que des 2 x 4, il faudra utiliser des mamelons de réduction pour gicleurs plus longs ou suivre la méthode de montage en variante de la page suivante.
- Pour le support AB2 de 24 po/610 mm de longueur, l'espace centre-à-centre maximal entre les solives ou madriers est de 20 po/508 mm.

## INSTALLATION POUR CHARPENTES D'ACIER SELON LA NORME ASTM C754 (APPROBATION FM SEULEMENT AVEC SUPPORTS AB1 ET FM/UL SEULEMENT AVEC SUPPORT AB2)

1. Exécuter les étapes 1 à 3 de la section « Installation dans le cas des systèmes de plafonds suspendus selon la norme ASTM C635 installés en conformité avec les directives ASTM C636 ».



2. Desserrer et retirer les écrous à oreilles de l'ensemble de support type AB1 ou AB2.



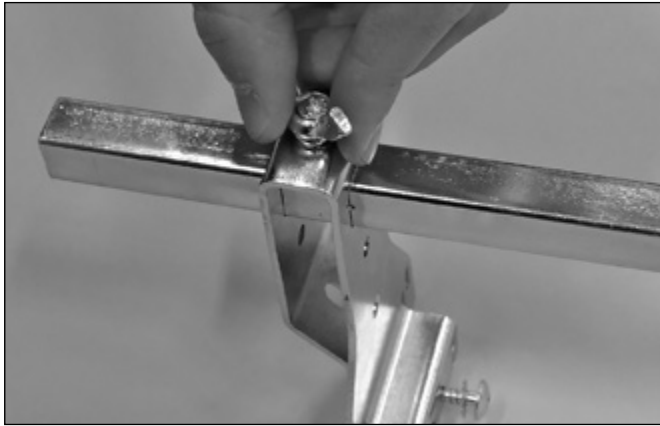
3. Pivoter l'ensemble de support d'extrémité (côté avec le boulon à oreilles retiré à l'étape 2) sur 180°, comme montré à l'illustration ci-dessus. Revisser, sans serrer, le boulon à oreilles sur le dessus de l'ensemble de support d'extrémité.
- 3a. Placer le support d'extrémité (sans boulon à oreilles) à la verticale contre la surface extérieure de la solive de profilé métallique, la barre de section carrée reposant sur le dessus des solives de profilés métalliques.
- 3b. Glisser le support d'extrémité (avec le boulon à oreilles) vers la surface plane extérieure du profilé métallique opposé, comme illustré ci-dessus.
4. Poser le support modifié de type AB1 ou AB2 entre les profilés métalliques à l'aide de quatre vis à bois n° 10 de 1 1/4 po/32 mm de longueur aux endroits indiqués à l'illustration ci-dessus.  
**REMARQUE :** Visser les deux vis à métal du haut en premier.
5. **En option :** Serrer la vis à oreilles du dessus du support d'extrémité à un couple de 36 lb-pi/4 N•m (environ 1/2 à 3/4 de tour passé le serrage à la main).
6. Pour terminer l'installation, effectuer les étapes 5 à 5c de la section « Installation dans le cas des systèmes de plafonds suspendus selon la norme ASTM C635 installés en conformité avec les directives ASTM C636 ».

### REMARQUES :

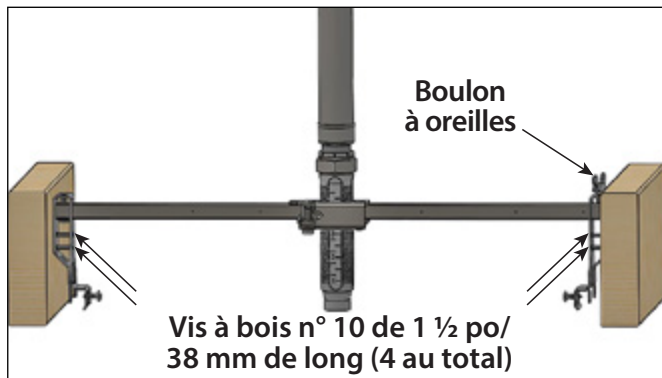
- pour les solives à profilé métallique plus imposantes que des 2 x 4, il faut utiliser des mamelons de réduction pour gicleurs plus longs ou suivre la méthode de montage en variante de la page suivante.
- Pour le support AB2 de 24 po/610 mm de longueur, l'espace centre-à-centre maximal entre les profilés métalliques est de 20 po/508 mm.

## VARIANTE D'INSTALLATION POUR CHARPENTES DE BOIS (APPROBATION FM SEULEMENT AVEC SUPPORTS AB1 ET AB2)

1. Exécuter les étapes 1 à 3 de la section « Installation dans le cas des systèmes de plafonds suspendus selon la norme ASTM C635 installés en conformité avec les directives ASTM C636 ».



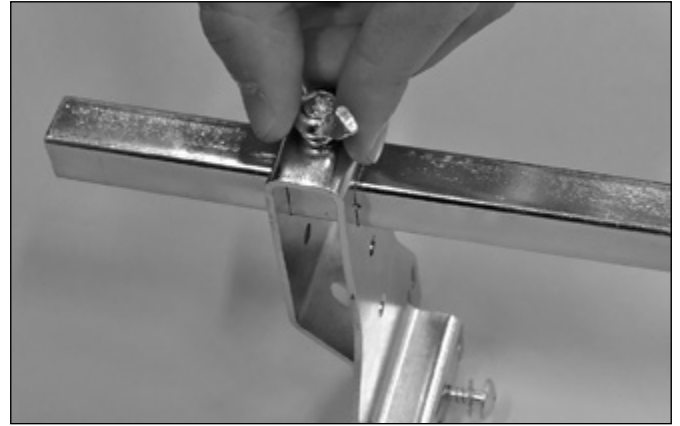
2. Desserrer et retirer les écrous à oreilles de l'ensemble de support type AB1 ou AB2. Déposer l'ensemble de support d'extrémité de la barre carrée.
3. Mesurer la distance entre les solives ou madriers de bois.
- 3a. Couper la barre carrée à la longueur requise pour s'ajuster entre les solives. Cette longueur doit être mesurée à partir de l'extérieur de l'ensemble de support d'extrémité jusqu'au point de contact sur la barre carrée sur la solive suivante.



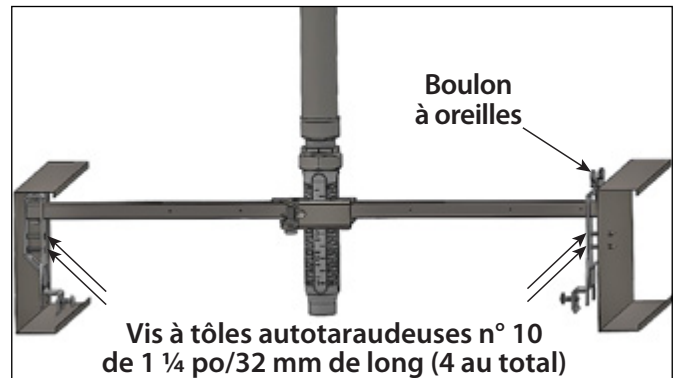
4. Placer la face extérieure du support d'extrémité déposé à l'étape 2, contre l'extrémité de la barre à section carrée. Revisser, sans serrer, le boulon à oreilles sur le dessus de l'ensemble de support d'extrémité.
5. Poser le support modifié de type AB1 ou AB2 entre les solives ou madriers de bois à l'aide de quatre vis à bois n° 10 de 1 1/2 po/38 mm de longueur aux endroits indiqués à l'illustration ci-dessus.  
**REMARQUE :** Visser les deux vis à bois du dessus en premier.
6. Serrer la vis à oreilles du dessus du support d'extrémité à un couple de 36 lb-pi/4 N•m (environ 1/2 à 3/4 de tour passé le serrage à la main).
7. Pour terminer l'installation, effectuer les étapes 5 à 5c de la section « Installation dans le cas des systèmes de plafonds suspendus selon la norme ASTM C635 installés en conformité avec les directives ASTM C636 ».

## VARIANTE D'INSTALLATION POUR CHARPENTES MÉTALLIQUES (APPROBATION FM SEULEMENT AVEC SUPPORTS AB1 ET AB2)

1. Exécuter les étapes 1 à 3 de la section « Installation dans le cas des systèmes de plafonds suspendus selon la norme ASTM C635 installés en conformité avec les directives ASTM C636 ».



2. Desserrer et retirer les écrous à oreilles de l'ensemble de support type AB1 ou AB2. Déposer l'ensemble de support d'extrémité de la barre carrée.
3. Mesurer la distance entre les profilés métalliques.
- 3a. Couper la barre carrée à la longueur requise pour s'ajuster entre les profilés. Cette longueur doit être mesurée à partir de l'extérieur de l'ensemble de support d'extrémité jusqu'au point de contact sur la barre carrée sur le profilé suivant.



4. Placer la face extérieure du support d'extrémité déposé à l'étape 2, contre l'extrémité de la barre à section carrée. Revisser, sans serrer, le boulon à oreilles sur le dessus de l'ensemble de support d'extrémité.
5. Poser le support modifié de type AB1 ou AB2 entre les profilés métalliques à l'aide de quatre vis à bois n° 10 de 1 1/4 po/32 mm de longueur aux endroits indiqués à l'illustration ci-dessus.  
**REMARQUE :** Visser les deux vis à métal du haut en premier.
6. Serrer la vis à oreilles du dessus du support d'extrémité à un couple de 36 lb-pi/4 N•m (environ 1/2 à 3/4 de tour passé le serrage à la main).
7. Pour terminer l'installation, effectuer les étapes 5 à 5c de la section « Installation dans le cas des systèmes de plafonds suspendus selon la norme ASTM C635 installés en conformité avec les directives ASTM C636 ».

---

**Raccords de gicleurs Victaulic® VicFlex™ de types AB1, AB2 et AB10  
pour systèmes de plafonds suspendus**

---

---

Pour les coordonnées détaillées, consulter le site [victaulic.com](http://victaulic.com)

**I-VICFLEX.AB1/AB2/AB10-FRC 6829 REV K MIS À JOUR 12/2015 Z000AB1000**

VICTAULIC ET VICFLEX SONT DES MARQUES DE COMMERCE OU MARQUES DÉPOSÉES DE VICTAULIC COMPANY OU DE SES FILIALES  
AUX ÉTATS-UNIS OU DANS D'AUTRES PAYS. © 2015 VICTAULIC COMPANY. TOUS DROITS RÉSERVÉS.

